

世界著名童话作品集 世界著名童话作品集 世界著名童话作品集 世界著名童话作品集

希腊神话

许全军 编译



大众文艺出版社

世界著名童话作品集 世界著名童话作品集 世界著名童话作品集 世界著名童话作品集

· 世界著名童话作品集 ·

希腊神话

许全军 编译

图书在版编目(CIP)数据

希腊神话/许全军编译.

- 北京:大众文艺出版社,1998.6 (2003.2重印)

(世界著名童话作品集)

ISBN 7-80094-410-7

I. 希…

II. 许…

IV. 童话-作品集-希腊

IV .I545.73

中国版本图书馆 CIP 数据核字(98)第 13501 号

大众文艺出版社出版发行

(北京市东城区府学胡同甲 1 号)

邮编:100007

北京市海日印刷厂印刷 新华书店经销

开本 850×1168 毫米 1/32 印张 12 字数 288 千字

1998 年 6 月北京第 1 版 2003 年 2 月北京第 5 次印刷

印数 16,001-21,000 册

ISBN 7-80094-410-7/I·241

定价:15.80 元

版权所有,翻版必究。

大众文艺出版社第一编辑制作中心 电话 64062964

目 录

阿耳戈英雄历险记·····	(1)
墨勒阿革洛斯的悲剧·····	(36)
坦塔罗斯的报应·····	(39)
帕罗普斯的胜利·····	(41)
尼俄柏的悲剧·····	(43)
大力神赫刺克勒斯·····	(46)
特洛亚的来历·····	(79)
盗火英雄·····	(249)
皮拉和丢卡利翁——人类再生的功臣·····	(253)
人类的变迁·····	(256)
天神之恋·····	(259)
太阳神之子·····	(263)
欧罗巴·····	(267)
卡德摩斯和忒拜城·····	(272)
彭透斯之死·····	(275)
珀耳修斯传奇·····	(282)
子母情·····	(289)
代达罗斯和伊卡洛斯·····	(300)
俄狄浦斯传奇·····	(305)
七英雄围攻忒拜·····	(318)
赫刺克勒斯后裔的历险·····	(336)
英雄奥德修斯·····	(347)

阿耳戈英雄历险记

一、伊阿宋的回归

克瑞透斯在忒萨利亚的海港上建立城堡，成立了伊俄尔科斯王国。他有两个儿子：埃宋和珀利阿斯，其中长子埃宋生有一个儿子名叫伊阿宋。克瑞透斯死亡后，王位传给了埃宋，但珀利阿斯乘机篡夺了王位。伊阿宋在其父亲死后，由于害怕珀利阿斯的野心，便逃离俄尔科斯王国，投靠了半人半马的喀戎。喀戎是一个非常神秘的人。在他的训练下，伊阿宋逐渐成为了一个智勇双全的男子汉。同时，年迈的国王珀利阿斯在一个晚上得到了一张奇怪的神谕，神谕告诉他，他应提防穿一只鞋子的人。珀利阿斯百思不得其解。

终于有一天，在通往伊俄尔科斯的路途上出现了一位年轻的英雄，他手持长矛，长发披肩，身着豹皮，威风凛凛。当他走到一条宽阔的河流前，旁边的一位老婆婆向他寻求帮助以让她能过河，其实这位老婆婆就是珀利阿斯的敌人——天后赫拉。伊阿宋依其所言，用双手抱着老婆婆过了河。由于河底积满淤泥，伊阿宋的一只鞋陷入了泥中。他只好穿着一只鞋来到了伊俄尔科

斯。

在伊俄尔科斯的一个繁华的广场上，珀利阿斯正在主持一个庄严的仪式祭献海神波塞冬。举行仪式的人们一见到伊阿宋，就为他的形象所迷倒，惊奇地以为他是太阳神阿波罗或战神阿瑞斯降临人间。在喧闹中，国王珀利阿斯也发现了伊阿宋。国王见他只穿了一只鞋子，心里立即紧张起来，但他不动声色，对伊阿宋询问了一番。伊阿宋平静地告诉珀利阿斯他是埃宋的儿子，曾被喀戎养育，现在回国看看父亲的故居。珀利阿斯掩饰住自己的惊恐，故作殷勤地带伊阿宋到他的宫殿中作客，金碧辉煌的宫殿使伊阿宋怀念起他美好的童年，他觉得这一切都应该是属于他的。在亲友们的宴会中他一直呆了五天。直到第六天，他来到了珀利阿斯面前，伊阿宋彬彬有礼地对叔叔说：“国王啊，我才是合法的王位继承人，但我只要求我的王位和权杖，其他的所有东西我都可留给你。”珀利阿斯考虑了一番，然后回答道：“我可以答应你的要求，但年轻的伊阿宋啊，你应为这个年老力衰的老人做一件你能做的事情。很久以前，我一直做一个梦，梦中的阴魂佛里克索斯恳求我到科尔喀斯的埃厄忒斯国王那里，取来那里的金羊毛，以便能给他的灵魂带来安宁。只要你带着那金色的战利品凯旋而归，国王的权杖就是属于你的了。”伊阿宋不知是计，天真地以为这是叔叔给他的一个机会，雄心勃勃的年轻人准备出海去寻找那神秘的金羊毛。

在这里，应提一下金羊毛的来历：玻俄提亚国王阿塔玛斯的儿子佛里克索斯受到后母——他父亲的宠妾伊诺的虐待。他的生母涅虔勒为了搭救他，于是找来了她从神使赫耳墨斯那儿得到的奇兽——一头有翼的公羊。佛里克索斯与他的姐姐骑在公羊上飞越而行。可怜的姐姐由于头晕坠海而死，于是那个海便被称为赫勒海。弟弟佛里克索斯安全地到达了黑海沿岸的科尔喀

斯。当时的国王埃厄忒斯热情款待并招他为婿。佛里克索斯为了表达他对庇护他逃遁的宙斯的敬意，便宰杀公羊用来祭献宙斯，并将金羊毛赠送给埃厄忒斯国王。国王又将其转赠给战神阿瑞斯。阿瑞斯却将金羊毛钉在一个树林里的树上，并派遣一条毒龙去看守。毒龙得到神谕，称它的生命全系于金羊毛的存在与否。

全世界的人都认为金羊毛是无价之宝。金羊毛的传说也就在希腊四处流传了。

二、英雄出征

在女神雅典娜的指导下，英雄们出征所用的大船终于造成了。这艘名为“阿耳戈”的华丽大船可容纳二十个桨手，船虽然大却很轻巧，英雄们可以扛着它行走二十多天。船身富丽堂皇，它在海水里不会腐烂，船两侧装饰着雕刻，船首则是用雅典娜所赠的多多那的神奇橡树上的一块木料造成的。

英雄们齐集大船上，并各自进行了分工。伊阿宋任指挥，提费斯掌舵，林叩斯为领港人，船首坐着威严的赫刺克勒斯，船尾是阿喀琉斯的父亲珀琉斯和大埃阿斯的父亲忒拉蒙。其他的水手有：宙斯的两个儿子——卡斯托尔和波吕丢刻斯、涅斯托尔的父亲涅琉斯、忠贞的阿尔克提斯的大夫阿德墨托斯、帕特洛克罗斯的父亲墨诺提俄斯、忒修斯、庇里里托俄斯、墨勒阿革洛斯、俄耳甫斯、许拉斯、欧斐摩斯以及俄琉斯。

伊阿宋带领诸人祭献了海神波塞冬和其它海上神祇。仪式完毕，英雄们便出海踏入寻找金羊毛的征途。五十个英雄齐心协力，大船乘风破浪般地离开了伊俄尔科斯港。在俄耳甫斯的歌声

中，大船驶过了一个又一个的海岛。

三、楞诺斯岛的经历

很久以来，楞诺斯岛一直是平静祥和的。一年前，岛上的男人战胜了特刺刻人并将他人的妻妾掠夺到了楞诺斯岛。岛上的女人们愤怒了，她们杀死了岛上所有的男人。只有国王托阿斯在其女儿许普西皮勒的帮助下逃离了楞诺斯岛。岛上成立了一个新的王国，由许普西皮勒任国王。由于害怕特刺刻人的报复，全岛戒备森严。

英雄们的大船在楞诺斯岛靠了岸。他们推举了一个人作为使者去见女王并要求在此地暂住。女王听到消息后，立即坐在宫殿中的宝座上召集她的妇人们并向众人们传达了阿耳戈英雄们的和平要求。女王说：“亲爱的姐妹们，我们已经犯下了滔天罪行。作为补偿我必须善待对我们友好的人们；同时我们也不应该让外乡人知道我们所做的事。我们唯一能做的就是将足够的食品、酒以及其他东西送到船上，以使双方相安无事。”年迈的老奶奶劝着说：“女王的意旨是对的。但我们想一想，男人已被我们杀光了，如今繁重的工作——赶着牛群播种和亲自收获都落在了妇女的肩上。况且为了防备特刺刻人，我们又要全副武装，没有人能保证我们的安全。像我这样的老妇人倒无所谓，但年轻的姑娘们难道就这样过一生吗。神赐予我们这一群外乡人，他们个个强壮无比，我们需要的就是这种保护。我们何不把土地和财富交给这些外乡人。让他们来管理这美丽的城邦呢？”楞诺斯的妇人们都赞同她的意见，于是女王就派使者去大船上向英雄们宣布了这个决定。英雄们认为这是一个和平的幸福王国，他们对以

前的历史未加深究。

英雄们终于进城了。他们都穿着最美丽的衣服，气宇轩昂地向城邦走去，其中的伊阿宋身披雅典娜所赠的紫色斗篷，更是显得英气逼人。楞诺斯的妇人们向这位俊逸伟岸的英雄欢呼。伊阿宋不卑不亢，充满自信地直奔王宫。

在华丽的王宫中，许普西皮勒双眸低垂，处女的面颊上泛着迷人的红晕。她羞涩地说：“异乡人，为什么你们在城门外如此犹豫？这城中已没有了令你们畏惧的男人。城中的男人带着敌人的妻妾以及孩子迁走了，他们狠心地把我们遗留在这里！我们天天都生活在恐惧中。如果你愿意，你可以成为我们城邦中的一员，甚至代替我的父亲托阿斯来管理这个城邦吧！”伊阿宋回答道：“啊，女王，我非常感谢你在困难时候帮助了我们。但我希望你先保留你的权杖与城邦，因为远方的探险正呼唤着我。我先回去把你的旨意告诉同伴，然后再来回话。”于是他和女王握手道别。

那天晚上，伊阿宋在船上与众英雄正商议事情，城中的妇女带着大批的礼品来到船上，又把英雄们接入了城中。其中只有赫刺克勒斯由于讨厌妇女而和其他伙伴一起呆在家里。伊阿宋又回到了宫中。城中到处弥漫着欢乐的气息，宴会持续不断，祭献岛屿的保护神赫雅斯托斯和他的妻子阿弗洛狄忒的香烟直升天空。这样一直过了好几天。

在船上，赫刺克勒斯终于呆不住了。他瞒着妇人们将英雄们召集在了一起。“你们真是混蛋！”他对他们说：“你们成天沉湎于女色而忘记了我们的使命。在这里当农夫能得到金羊毛吗？故乡的女人正等着我们，远方的金羊毛正等着我们。咱们让伊阿宋留下来与许普西皮勒成亲吧，让他在这里繁衍子孙，了却终生。”英雄们被他说服了，他们准备行装就要出发了。妇人们留着泪挽

留他们，但一切都是徒劳。许普西皮勒紧紧拥抱着伊阿宋，她噙着泪水说：“亲爱的人儿，你去吧，愿神祇保佑你们好运气以取到羊毛。这个城邦的大门永远对你开放着。我知道你是不会回来的，但我希望你在远航之时，在你的一生中不要忘记我这个牵挂着你的女人。”伊阿宋怀着对女王的爱恋之情依依不舍地离开了城邦。英雄们来到船上，奋力划桨，赫勒蓬托斯终于消失在他们的视野之中。

四、与多利俄涅人的误会

来自特刺刻的风，把船吹到了弗里亚的海岸。海岛上的库最科斯国王领导着两类人：野蛮的土著巨人与和平的多利俄涅人。前者长着三头六臂，后者是海神的子孙。曾经有一个神谕告诫库最科斯国王要善待远方来的客人以避免冲突。所以国王把他新婚不久的娇妻留在宫中，自己亲率人民出来迎接英雄们的到来。英雄们享用着丰富的葡萄酒和其他食物，国王为他们指点了路途。

第二天一早，英雄们便出去探路了。正在此时，好斗的巨人们用巨大的石块封堵港口，不许船只出去。留守在船上的赫刺克勒斯用箭射死了不少巨人。山上的英雄也赶回来与巨人一阵厮杀，直杀得巨人们尸横遍野，惨不忍睹。

英雄们胜利地结束了战斗并扬帆起锚驶向大海。不料晚上风向突变，又将船吹回了多利俄涅人的港口，方向未辨的英雄们以为到了另一港口。黑暗中，过去的东道主被登陆声吵醒，他们仓促发起挑战。结果一场不幸的战争发生了。伊阿宋和国王在混战中互相交战，最后伊阿宋的长矛刺入了国王的心脏，战败的

多利俄涅人逃入了城内。第二天早晨，双方才发现这是一场可怕的误会。

英雄们看着倒在血泊中的库最科斯国王，悲痛不已。接连三天，他们以各种形式悼念死者。国王的娇妻克利忒，因不堪忍受刺激，自杀而亡。第四天，英雄们怀着沉痛的心情踏上了征程。

五、赫刺克勒斯风波

航行了一天，“阿耳戈”号又在一个海湾登陆了。生活在陆上的密西亚人殷勤地招待他们。熊熊的火、柔软的床、丰富的食物，一切应有尽有。

赫刺克勒斯看不起一切舒适的生活。他独自一人离开宴席到森林中去，想找一根合适的树来做桨。当他看中一棵瘦白杨树时，双手抱着树身，一使劲，树就被拔起来了。做好了桨，他就回到驻地。刚走出森林，正碰上波吕斐摩斯。波吕斐摩斯上气不接下气地说：“我不得不告诉你一个可怕的消息。你的许拉斯去取泉水未归，我刚听到他绝望的喊声。”赫刺克勒斯大惊失色，他愤怒地扔掉了新桨，直奔泉边，悲哀地呼唤着许拉斯。

赫刺克勒斯与许拉斯关系非同寻常。在以前反抗德线俄帕斯的一次远征中，赫刺克勒斯因争吵杀死了许拉斯的父亲，后来他就领养了许拉斯作为义子。

第二天一早，舵手想利用风向返航，便催促英雄们上船。众人在晨曦中上了船，浑然不知落下了几个人。等到他们发现时，船已行了很久。对于是否该返回寻找朋友，英雄们展开了激烈的争吵。伊阿宋束手无策，一声不吭地坐着。忒拉蒙却忍不住了，他向伊阿宋喊道：“作为领袖，你怎么能一声不吭呢？只怕你是妒

嫉赫刺克勒斯吧。即使是留下我一个人，我也要去找我的同伴。”伊阿宋没有回答。忒拉蒙又迁怒于舵手提费斯，他抓住提费斯的衣领吼道：“如果不是你催促我们上船，又怎么会发生这种事呢？”其他人一起上去劝架，船上乱七八糟。正在此时，海神格劳科斯用手拽住船尾叫道：“英雄们，别吵了。宙斯已有神谕让大无畏的赫刺克勒斯去干另一番事业。许拉斯是被一个爱情之箭射中的女仙偷走的，赫刺克勒斯为了寻找许拉斯而留在了岛上。”说完这番话，格劳科斯就随着黑浪没入了海中。忒拉蒙羞愧地向伊阿宋道歉：“请原谅我的冲动，忧虑让我迷糊了，希望我们能够和好。”伊阿宋高兴地接受了忒拉蒙的建议。英雄们又航行在茫茫的大海中。波吕斐摩斯则继续留居在密西亚人中，并为他们建造了城池。赫刺克勒斯则要开始他新的生活。

六、战胜阿密克斯

过了一天，阿耳戈英雄们在一个半岛下了锚。这个半岛上生活着未开化的帕布里西亚人，他们的国王阿密克斯对外乡人立有一条法律：只有与国王赛过拳后才许可离开领土。

阿耳戈英雄们刚登陆，阿密克斯就向他们挑衅。国王以傲慢的语气说：“流浪汉们，有件事你们必须知道，没有人能不和我赛拳就离开国土，请你们选出最强壮的男子汉来和我较量一下，否则你们将有来无回。”“让我们来较量一番吧。”人群之中站出来一个人，他就是宙斯与勒达的儿子波吕丢克斯。年轻的波吕丢克斯由于长久地划桨而显得孔武有力。国王面对着这个年轻人。他莫名地感到一种威胁，一种沮丧。

决斗开始了。国王的一个奴隶将两副拳击手套扔在地上。

“你先选择吧。”阿密克斯叫嚷着，“不要浪费时间了，你很快就会在我的重拳下求饶的。”波吕丢克斯勇敢地迎了上去。

比赛开始了，凶狠的国王一上去就是狂风暴雨般的拳头，就像一头饿久的狼见到一只小羊羔一样。波吕丢克斯临危不惧，他不停地左挪右闪，国王的拳头始终落不到他身上。几个回合，国王开始不耐烦了，气势汹汹的拳法中露出了不少破绽。波吕丢克斯抓住机会来了一个漂亮的反击，几记重拳击在国王的面颊上。国王大怒，像一头受伤的野兽一样直扑上去，双方展开一场混战。经过两个回合的比赛，国王体力不支，而波吕丢克斯则越战越勇。终于他的一记重拳让国王倒在了地上。“国王输了！”英雄们高声欢呼，帕布里西亚人不甘失败，他们一起围攻波吕丢克斯。英雄们纷纷投入了战斗并打败了敌人。他们获得了大量的战利品。夜晚，勇士们唱着赞美诗，听着俄耳甫斯的竖琴声，享用着夺得的战利品，歌颂着取得的胜利。整个半岛也似乎沉浸在胜利的喜悦之中。

七、菲纽斯的解放

菲纽斯是英雄阿革诺耳的儿子。他年轻时滥用了阿波罗给他的预言的本领，晚年时就得到了报应。他孤独地生活在比堤尼亚岛上并且已双目失明。岛上生活着一种长着妇人头的鹭鸟——美人鸟。这些鸟肆意地抢夺老菲纽斯的食物，甚至连一点残羹也不留下。老人倍受折磨，但他还有一个理由活下来：他得到宙斯的一个神谕。神谕称当希腊的水手来到这个岛时，他便可以安静地饮食了。

老人终于盼到了这一天。皮包骨头的他听说阿耳戈船已经

来了，便拄着拐杖来到岸边。当英雄们站到他面前时，他衰弱地瘫倒在地。众人一阵抢救，老人逐渐苏醒了过来，他祈求道：“啊，尊贵的英雄们，我是希腊人阿革诺耳的儿子菲纽斯，由于我的过错，复仇女神不仅使我双目失明而且不能安静地进食。你们中一定有一个是玻瑞阿斯的儿子吧，他是我在特刺刻的妻子克勒俄帕特拉的弟弟。你们一定救救我，帮我杀死那可恶的怪鸟。我会感谢你们的。”菲纽斯刚说完，玻瑞阿斯的儿子仄忒斯就扑入了他的怀中。

英雄们决定帮菲纽斯除去那怪鸟。于是大家摆出丰富的食物，美人鸟立即就如暴风雨般蜂拥而至。它们贪婪地吞食着食物直至盘中空无一物，最后便悠闲地飞走了。仄忒斯和他兄弟卡拉伊斯拔出剑直追美人鸟。美人鸟虽然有强劲的双翅和持久的耐力，但终于敌不过仄忒斯和他兄弟的意志。兄弟二人终于逼近了美人鸟，正欲挥剑斩之时，宙斯的使者伊利斯出现了。她对两位英雄说：“美人鸟是不能杀死的，但我可以发誓，这些怪鸟将不会骚扰菲纽斯了。”兄弟俩这才罢休。

与此同时，英雄们正为菲纽斯准备圣宴，饥饿已久的老人贪婪地享用着丰富的食品，显得非常满足。两位英雄回来之后，菲纽斯更是感激涕零，为了感谢他们，老人就说了一个预言：“你们将来的路途险恶。首先你们会到欧克塞诺斯海峡，那儿有两块巨大的撞岩浮在水面，它们时聚时合，漂忽不定。你们的船应像飞鸽一样快速地从中插过。然后你们会抵达一个名叫玛里安底尼的地狱入口。除此之外，你们还要经过许多岛屿、河川、亚马孙女人国和卡吕柏斯人之地。那时，你们就会抵达目的地，见到埃厄忒斯王的堡垒，一条毒龙正在那里看守着金羊毛。”

英雄们听完话都惊呆了，他们感谢老人给予的预言。休息了一阵后，阿耳戈号又出航了。

八、到达科尔喀斯

一阵西北风阻挠了阿耳戈号的前进，英雄们开始祭献十二神祇。大船终于又能全速前进了，不久前面传来了声声巨响——撞岩相互碰撞声以及海啸声，提费斯全神贯注地掌着舵。依照菲纽斯的预言，欧斐摩斯放飞了一只白鸽。鸽子飞过时，岩石已相互靠近，海水在激荡，鸽子的尾羽不幸被撞岩所夹断，但它还是安全地通过了。提费斯指挥众人奋力前进，分开的岩石之间阵阵漩涡使大船难以通过，正在这时，一阵巨浪打来，英雄们似乎感到了末日的来临。众人只好停住了桨，巨浪将大船托得忽高忽低。在这千钧一发的时刻，英雄们的保护神雅典娜助了他们一臂之力，她用力将船推了一把，大船便脱离了危险，然而船尾受到了轻微的擦伤。

危险过去了，众人总算缓过了一口气。提费斯却叫道：“这不可能是我们自己的力量，那一定是雅典娜的帮助，过了这一关，我们就会一帆风顺的。”伊阿宋悲哀地摇了摇头，说：“善良的提费斯啊，为了完成珀利阿斯交给我的任务，我让众神为难了。我现在感到无尽的悲哀和绝望，因为为我而使你们时时处于危险之中，甚至不能回家园与亲人相见。我情愿当初被珀利阿斯杀死。”同伴们却向他热情欢呼，表达了他们对可敬的领袖的忠诚。英雄们决心不拿到金羊毛誓不罢休。

长期的航行中，提费斯不幸病死了。技艺娴熟的安开俄斯接替了他的位置，大船在他的掌舵下全速前进。到了第十二天，他们就到达了卡利科洛斯河口。在海岸边的一个山丘上埋葬着赫刺克勒斯进攻亚马逊人时的战友忒涅罗斯，那天他的阴魂被帕

耳赛弗里从地狱之中放了出来。他头上戴着有四根红色鸟毛的战盔，以一幅出征时的形象出现在英雄们面前，随后又在夜色中消失得无影无踪。英雄们对此感到异常惊奇，都不明白他想请求什么。预言家摩普索斯告诉大家，死者是希望得到祭奠以使他安心。于是众人停船上岸，在斯忒涅罗斯墓前举行了奠酒礼，以告慰死者之灵。

大船前行不久，来到忒耳摩冬河的河口。这条河发源于高山，然后分为九十六条支流奔入大海，支流互相纠结盘旋。在河口的最宽处是亚以逊女人国，她们是战神阿瑞斯的后代，个个英勇善战。为了避免流血冲突，阿耳戈号没有在这里上岸。又经过一天一夜的航行，大船到达了卡吕柏斯。这里的人民不生产粮食，他们以挖掘矿石和铁来交换食品为生。艰苦的劳动使他们没有快乐可言。

一天，他们到达了一个名为阿瑞沙的岛屿。忽然远处飞来一只鸟，它从双翼中射出一支尖锐的羽箭，箭射中了俄琉斯的肩膀，俄琉斯顿时鲜血如注。众人急忙为其包扎。正在这时又一只鸟飞来，早有准备的克吕提俄斯一箭射去，鸟应声而落。富于航海经验的安菲达玛斯告诫大家说：“提防这些鸟呀，它们可能很多而且会来捣乱。我们需要用头盔武装起来，我们中一部分人划桨，其余人拿起盾牌和弓箭，然后一起吆喝。这样它们就会害怕的。”众人如此照办了。果然，当大船逼近岛屿时，成千上万的鸟像乌云一样铺天盖地而来，英雄们利用盾牌、弓箭、长矛与这些名叫斯廷法利德斯的鸟展开了激战。怪鸟发现自己威胁不了英雄们便仓惶离去。众人便登上了陆地。

在海岸上没走几步，迎面走来四个衣衫褴褛的年轻人，其中一位拦住英雄们并向他们乞求：“远方的英雄们，请你们可怜可怜我们这些沉船落魄的人吧！我们缺少衣服和食物。”原来这四

个人是阿塔玛斯的儿子佛里克索斯与埃厄忒斯王的长公主所生的四个儿子，不久前佛里克索斯去世了，他临死前要求他的儿子去俄耳科墨诺斯城取回他的宝物。兄弟四人驾船出海，不幸遇到风暴，故流落在这个岛上。伊阿宋答应了他们的请求并询问了他们的身世。听了他们的叙述后，伊阿宋非常高兴。因为他的祖父克瑞透斯与他们的祖父是兄弟。英雄们将他们的探险计划告诉了他们，他们惊慌之极。其中一位名叫阿尔戈斯的人解释说：“我们的外祖父埃厄忒斯是阿波罗的儿子，他力量强大，统治着科尔喀斯地方无数的种族。而且他也残暴无比，金羊毛是由一条毒龙看守着。”

英雄们商议着这件事情并互相鼓舞。第二天，佛里克索斯的儿子们穿着新衣也加入了探险行列。经过一天一夜的航行，他们经过了高加索的高峰，那时远方正传来去啄普罗米修斯的肝脏的鹰鹫的展翅声以及普罗米修斯惨烈的呻吟声。最后这一切都被抛在了船后。当晚，船抵达了法细斯河口，大船溯流而上。河流左边是高加索山和科尔喀斯的都城库塔；右边则是广阔的草原和阿瑞斯的圣林，那里一条毒龙正日日夜夜守护着悬挂在橡树最高树枝上的金羊毛。

伊阿宋手持盛满葡萄酒的金杯，将酒洒在大海中，以祭奠大海、大地以及这个国家的神祇和路上所有死去的英雄。“我们终于平安地来到了科尔喀斯，”掌舵者说，“让我们决定是用友好方法还是武力手段去夺取金羊毛吧。”“明天再说吧。”疲惫的诸英雄倒地便睡。船在港湾里下了锚，众人都沉沉睡去。